

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 92 (1974)
Heft: 41: SIA-Heft, Nr.9/1974: Baulicher Brandschutz; Überdeckung grosser Spannweiten

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

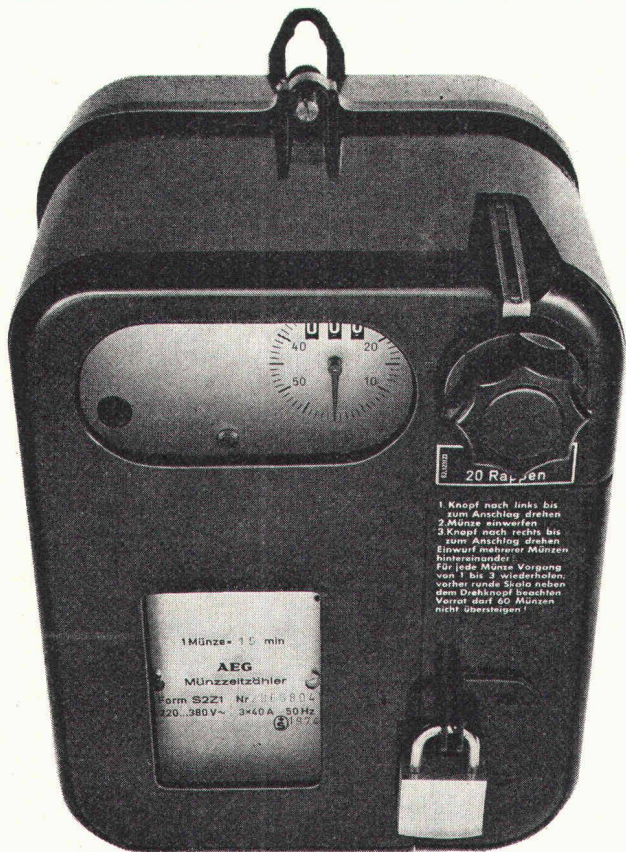
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEG MÜNZSCHALTAUTOMAT



LÄUFT NACH MASS*

*Zwischen 8 und 80 Minuten. Mit Zäner, Zwanzger und Füzger. Oder Fränkler, Zweifränkler und Wertmarken.

AEG-Münzschaltautomaten gibt es für

Fr. 325.-

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
8804 Au ZH, Telefon 01 75 17 22

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 41

10. Oktober 1974

Inhalt

Berechnung von Flachdecken als Riegel verschiedener Rahmen. Von <i>D. Serdaly</i>	935*
Zum Brandschutz in Tiefgaragen. Von <i>W. G. Peisard</i>	946*

SIA-Informationen

Ideenwettbewerb «Energiehaushalt im Hochbau». Einbruchsicherung in Wohnbauten	952*
Vernehmlassung der neuen Norm SIA 320 «Vorfabrikerte Betonelemente». Wahlen in Kommissionen	954
SIA-Tag 1975. Neue Richtlinie über die Regelung des Arbeitsverhältnisses zwischen Arbeitgeber und Ingenieur, Architekt bzw. technischen Angestellten (Nr. 30). SIA-Angebot an Publikationen	955

Nekrologe

M. Fehr; K. Frey	956
----------------------------	-----

Umschau

Bauliche Massnahmen für Gehbehinderte. Eröffnung der Sihllochstrasse in Zürich. Ein Forschungskatalog über Umweltprobleme	956*
---	------

Buchbesprechungen

Triumph der Spannweiten. Von <i>H. Wittfoht</i> . Alvar Aalto. Bearbeitet von <i>K. Fleig</i> , Studio-Paper-back. Wörterbuch für Bautechnik und Baumaschinen. Englisch-Deutsch. Dictionary of Civil Engineering and Construction Machinery and Equipment. English-German. Von <i>H. Bucksch</i> . Wörterbuch für Architektur, Hochbau und Baustoffe. Deutsch-Englisch. Dictionary of Architecture Building Construction and Materials. German-English. Von <i>H. Bucksch</i>	957
Aufgaben zur darstellenden Geometrie. Von <i>J. Hoschek</i> und <i>G. Spreitzer</i>	958

Wettbewerbe

Submissionswettbewerb Viadukt Weyermannshaus, Bern. Zentrumsplanung in Sursee LU. Ideenwettbewerb Kernplanung Unterengstringen ZH	958
---	-----

Kurse und Tagungen

Schallschutz und Baufehler im Wohnungsbau. Datenverarbeitung für den Bauingenieur. Von der Studenten-Statistik zur Hochschulinformation. Leistungselektronik 74, Zürich-Oerlikon	958
Besichtigung von Stahlbauten in Biel und Magglingen. ETH-Tag und Polyball. Kunststoffe im konstruktiven Ingenieurbau, Wiesbaden. Wohnungsbau in Entwicklungsländern. Kunststoffe als Bauteile, Berlin. The effects of storage on Water quality	959

Ausstellungen, Messen

Kunsthau Zürich	959
Internationale Strassenbauausstellung «Roads 75», Luxemburg. Umweltschutzmesse «Projekt 2000» in Graz. «electronica 74», München. Automated Production Exhibition «Apex 4», Manchester. DEUBAU 75 Essen: Altbau-Modernisierung, Essen. Internationale Baumaschinenmesse 1975 in München. Leipziger Messer 1975. 13. «didacta» 1975 in Nürnberg	960

Grüne Seiten vorne

Laufende Wettbewerbe	G 161
Kommende Weiterbildungsveranstaltungen	G 162

Grüne Seiten hinten

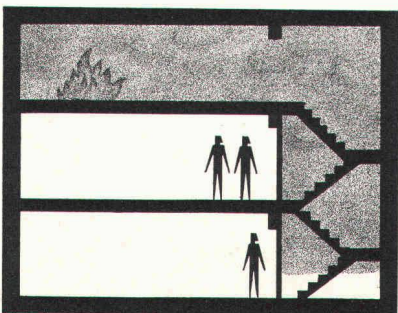
Aus Technik und Wirtschaft	G 163*
Kurzmitteilungen	G 164
Neue Bücher	G 164

fumilux®

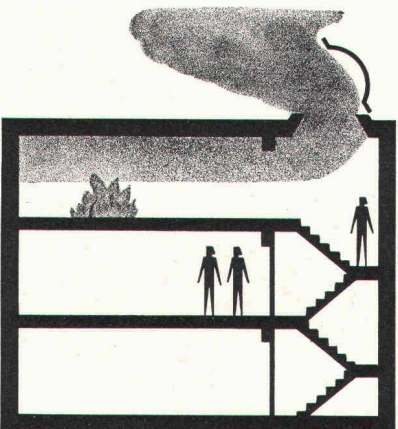
Rauch- und Wärmeabzug

— das Sicherheitssystem — überall als vorbeugende Brandschutzmassnahme.

In Produktionsstätten, Grosslagern, Wohnhäusern, Treppenträumen, Schulen und Verwaltungen. Überall dort, wo Menschenleben, Werte und Marktanteile bei Brandausbruch gefährdet sind.



*Verspernte Fluchtwege!
Katastrophale Folgen!*



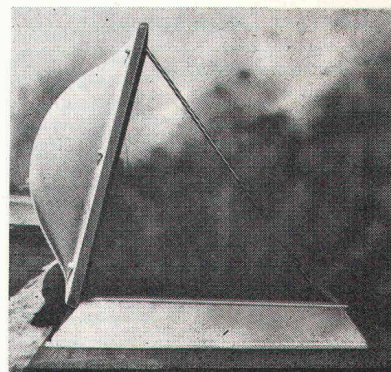
*Sicherer Ab- und Zugang dank
entlüfteten Treppenträumen.*

Cupolux-Lichtkuppeln entstammen dem grössten spezialisierten Herstellungswerk Europas und dienen sowohl der Beleuchtung als auch der täglichen Lüftung durch das Dach.

Die objektbezogene Kombination von Cupolux-Lichtkuppeln mit dem pneumatischen **fumilux-Sicherheitssystem** (autark) gewährleistet die volle Ausnützung der Öffnung im Dach als Rauchabzugs-Querschnitt. Damit wird ein optimaler Wirkungsgrad erreicht.

fumilux-Rauch- und Wärmeabzüge sind funktionell in differenzierten Komfortstufen lieferbar. Auch in Verbindung mit Frühwarnsystemen und sogar mit lichtundurchlässigen, hochwertig isolierten Rauchklappen aus GVP.

Ausführliche Produktinformationen stehen zur Verfügung.



*fumilux —
anerkannt durch
den Technischen
Dienst der Ver-
einigung Kant.
Feuerversicherungs-
Anstalten.*

**fumilux — Ergebnis
langjähriger Forschung
und Erfahrung.**

Fachmännischer Einbau durch eigene Montageequipen in der ganzen Schweiz.



Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich 2
Allmendstrasse 7
Telefon 01 - 25 79 80

Sagen Sie nicht, Mikrofilm könnte Ihnen gestohlen werden.

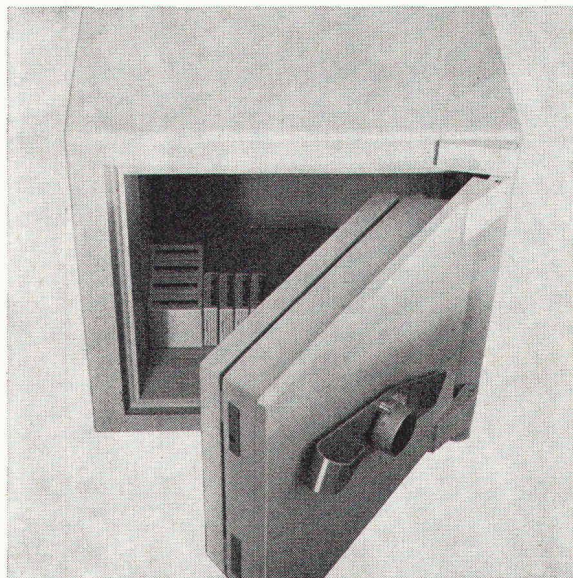
(Das ist schon fast nicht mehr möglich.)

Es muss nicht unbedingt Krieg sein. Auch die Angst vor dem Verlust unersetzlicher Dokumente in einem Katastrophenfall hat dazu geführt, dass oft ein absolut identisches Zweitarchiv auf Mikrofilm angelegt wird. Das trifft zu für Banken, Industrie und Handelsbetriebe, für Verwaltungen, für den Heimat- und Kulturgüterschutz.

Wertvolle alte Dokumente, wichtige Schriftstücke, Fotos oder Zeichnungen können durch Feuer oder Diebstahl verloren gehen. Wenn diese Schriftstücke auf Mikrofilm aufgenommen sind und z.B. im Tresorraum einer Bank als «Sicherheitsarchiv» aufbewahrt werden, ist der Verlust zu verschmerzen.

Aus dem Zweitarchiv (auf Mikrofilm) lässt sich rasch und billig ein neues Arbeitsarchiv erstellen.

Schweizer Banken sind aus Sicherheitsgründen dazu übergegangen, alle Girozettel sofort bei Eintreffen mit einer Durchlaufkamera zu verfilmen. Wenige Minuten später, während die Originalbelege nach verschiedenen Kriterien sortiert und weiter verarbeitet werden, wird der



Mikrofilm entwickelt und geht ins «Sicherheitsarchiv». Mit Mikrofilm kann Ihnen nichts gestohlen werden.

Mikrofilm ist ein Mittel zur methodischen Erfassung von Unterlagen innerhalb eines Organisationssystems. Senden Sie uns den Coupon. Wir sagen Ihnen, wo Mikrofilm in Ihrem Betrieb nutzbringend eingesetzt werden kann.

mikrofilm

Walter Walter Rentsch Rentsch AG SA

Walter Rentsch AG
8031 Zürich
Heinrichstrasse 216
Telefon 01-44 28 55

Generalvertretung von:
COPEX Agfa-Gevaert
CANON
ALOS
MICROSEAL

Niederlassungen in:
Basel
Bern
St. Gallen
Luzern
Aarau
Genf
Lausanne
Neuenburg
Lugano

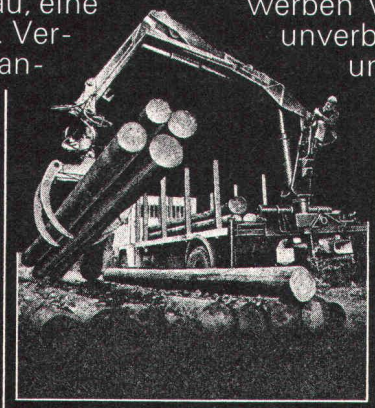
Uns interessiert der Mikrofilm. Wir wissen aber noch nicht, wie wir ihn am besten einsetzen können. Bitte vereinbaren Sie einen Besprechungstermin mit

Sachbearbeiter.....
Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon

Das haben wir.

Palfinger, Fiskars und Coma – drei führende Marken im Kranbau. Ein Programm für alle erdenklichen Einsätze. Platz in unserem geräumigen Neubau, eine bewährte Serviceorganisation. Versierte Mitarbeiter und über zwanzig Jahre Erfahrung. Und darum haben wir auch viele zufriedene Kunden.

Doch lassen Sie uns kurz und offen sagen, was wir uns noch wünschen: auch Ihr Vertrauen. Auch Sie als Kunden. Dafür werben wir. Kommen Sie einmal ganz unverbindlich vorbei oder rufen Sie uns an. Denn sicher haben wir auch für Ihre Verladeprobleme eine gute Lösung vorzuschlagen.



Stückgutkrane

PK 4500

Hubmoment: 4500 mkg
Hydr. Ausladung: 4,70 m
Hubkraft: 2250 kg/2,00 m

PK 6000

Hubmoment: 6000 mkg
Hydr. Ausladung: 6,20 m
Hubkraft: 3000 kg/2,00 m

PK 7000

Hubmoment: 6800 mkg
Hydr. Ausladung: 5,85 m
Hubkraft: 4000 kg/1,70 m

PK 7500

Hubmoment: 7500 mkg
Hydr. Ausladung: 6,20 m
Hubkraft: 3750 kg/2,00 m

PK 9000

Hubmoment: 9000 mkg
Hydr. Ausladung: 6,50 m
Hubkraft: 5600 kg/1,60 m

PK 9000 L

Hubmoment: 9000 mkg
Hydr. Ausladung: 8,40 m
Hubkraft: 1600 kg/5,00 m

PK 16000

Hubmoment: 16000 mkg
Hydr. Ausladung: 9,20 m
Hubkraft: 8000 kg/2,00 m

C. 1830

Hubmoment: 18000 mkg
Hydr. Ausladung: 6,90 m
Hubkraft: 9000 kg/2,00 m

C. 2530

Hubmoment: 25000 mkg
Hydr. Ausladung: 8,40 m
Hubkraft: 12000 kg/2,00 m

C. 3630

Hubmoment: 36000 mkg
Hydr. Ausladung: 8,40 m
Hubkraft: 17000 kg/2,00 m

Holzladekrane

F 6000

Hubmoment: 6000 mkg
Hydr. Ausladung: 6,50 m
Hubkraft: 3500 kg/1,70 m

F 8000 Z

Hubmoment: 8000 mkg
Hydr. Ausladung: 6,30 m/7,00 m
Hubkraft: 3200 kg/2,50 m

F 10000

Hubmoment: 10000 mkg
Hydr. Ausladung: 7,30 m
Hubkraft: 4000 kg/2,00 m

Kran und Hydraulik AG

8307 Tagelswangen, Tel. 052/32 67 21

Ihr Partner
mit dem starken Arm

Was den Hausbesitzer zeitlebens zufrieden macht, ist für den Architekten eine zeitlose Referenz.

Chromnickelstahl 18/8.

Der robuste rostfreie Werkstoff für anspruchsvolle Fachmänner! Fassaden, Eingänge, Bedachungen und Dachtraufen bewahren über Jahrzehnte hinweg ihr ursprüngliches Aussehen – und den Wert der Facharbeit.

Chromnickelstahl 18/8 ist beständig gegen Angriffe von Wind, Wetter, Atmosphäre, Beton und Mörtel.

Chromnickelstahl 18/8 - ein stahlhartes Argument für den Architekten!

Chromnickelstahl 18/8 erfordert keine besondere Wartung. Eine gelegentliche Reinigung lässt das Material im alten Glanz erstrahlen.

Chromnickelstahl 18/8 ist in jeder Grösse, Form und Stärke erhältlich.

Chromnickelstahl 18/8 lässt sich auf herkömmliche Art und Weise verarbeiten.

Ein moderner, ästhetischer und ökonomischer Werkstoff!

Die AMI eröffnete vor kurzem eine Ausstellung in der Schweizerischen Baumusterzentrale in Zürich (Talstrasse/Börsenstrasse). Dort können Sie rostfreien Chromnickelstahl ungestört und kritisch begutachten.

AMI, Arbeitsgemeinschaft Marktentwicklung Inox
Postfach A 111, 8030 Zürich, Telefon 01/32 21 41

AMI-Mitglieder:

Courvoisier & Co. AG, 2501 Biel
Feinstahl AG, 8022 Zürich
Fr. Frauchiger-Nigst AG, 3250 Lyss
International Nickel AG, 8032 Zürich
Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon
Küderli Edelstahl AG, 8021 Zürich
Marathon Edelstahl AG, 8034 Zürich
Notz & Co. AG, 2501 Biel
Phoenix-Stahl AG, 8952 Schlieren
Siber Hegner & Co. AG, 8022 Zürich
Stahag, 8108 Dällikon
Stahl-Contor AG, 8022 Zürich
Ugine Stahl AG, 8184 Bachénbülach
Robert Zapp AG, 8039 Zürich

4

Informieren Sie mich bitte über
Chromnickelstahl 18/8. Senden
Sie mir Ihre Dokumentationen.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Coupon einsenden an:
AMI
Arbeitsgemeinschaft Marktentwicklung Inox
Postfach A 111, 8030 Zürich

Industrie- böden Unterlags- böden

EUBÖOLITH -Steinholz
MAXIDUR -Hartbeton

EUBÖOLITH -Steinholz
fusswarm
zäh
elastisch
öl- und lösungsmittelbeständig
keine elektrostatische Aufladung
einfach im Unterhalt
staubfrei

MAXIDUR -Hartbeton
robust
mineralöl- und lösungsmittelbeständig
keine Pflege
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialmaschinen mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Friktionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Telephon 062-2123 35

Brander-Normtüren – die «grossen» Türen zum kleinen Preis (aus Stahl oder Aluminium)

Manche Bau-Spezialisten machen es sich unnötig schwer. Sie fertigen jede Türe speziell an. Dabei gibt es Normtüren von Brander. Preisgünstiger. Schneller montiert. Verzugsfrei. Robust. In verschiedenen Ausführungen und Oberflächen. Sofort greifbar. (Brander hat für rund 1000 Baustellen Normtüren am Lager. Für jedes Anwendungsgebiet mehr als eine.) Als Tür-Spezialist stellt Brander in seinen Werkstätten auch Sonderanfertigungen her und übernimmt auf Wunsch die Montage.



**Normtüren-Programm (ein- oder zum Teil auch zweiflügelig):
Feuerhemmende Stahltüren, Oellager- und Revisionstüren, Mehrzweckstahltüren, verzinkte Stahltüren «ZK», beschichtete Stahltüren «Platal», Aluminium-Türen, Rolltore.**

Mit unseren «grossen» Normtüren zum kleinen Preis sparen und gewinnen Sie. Rufen Sie uns doch einmal an. Unser Fachwissen kommt auch Ihnen zugute.

brander ag

Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH,
Telefon 01/94 13 97, Telex 55562

Taschenbücher
der Technik



HÜTTE

**... für Praxis
und Studium**

Herausgegeben vom
Wissenschaftlichen
Ausschuß des
Akademischen
Vereins Hütte e.V.
29. Auflage



Springer-Verlag
Berlin
Heidelberg
New York

Bautechnik

Band I

Vermessungstechnik
Baubetriebswirtschaft • Bauvertragsrecht
Baustoffe

467 Abb. XXIV, 802 Seiten. 1974.
Gebunden DM 98,—
ISBN 3-540-06247-5

Preisänderungen vorbehalten

Die technisch-wissenschaftliche Entwicklung der Bautechnik machte es notwendig, den Stoff in der 29. Auflage auf fünf Bände zu verteilen. Dabei wurden auch neue Gebiete behandelt. So enthält der vorliegende Band I einen Abschnitt „Baubetriebswirtschaft“, der sich, bedingt durch Rationalisierung und Industrialisierung in der Bauproduktion, besonders mit Fertigungs- und Organisationsproblemen befaßt. Ebenfalls neu aufgenommen wurde das Kapitel „Bauvertragsrecht“. Die Baustoffe, die früher den einzelnen Bauweisen zugeordnet waren, sind jetzt in einem Abschnitt zusammengefaßt und neu bearbeitet. Auch das Kapitel „Vermessungstechnik“ entspricht dem neuesten Stand.

Inhaltsverzeichnis

Vermessungstechnik

Von F. R. Jung und A. Heupel
Allgemeines.— Vermessungsgeräte und Vermessungsinstrumente (Prüfung und Berichtigung).— Reine Lagemessungen.— Höhenaufnahmen.— Gleichzeitige Lage- und Höhenaufnahmen.— Planarbeiten, Flächenberechnungen

und Karten.— Kurvenabsteckung.— Benutzung der Photogrammetrie bei Ingenieuraufgaben.— Besondere Absteckungen und Kontrollvermessungen bei Ingenieurbauten.— Formeln zur Fehlerrechnung und Ausgleichung.— Literatur zu Vermessungstechnik.

Baubetriebswirtschaft

G. Drees: Organisation von Bauunternehmungen.

G. Drees: Leistungserstellung (Auftragsabwicklung).

H. Prange: Rechnungswesen im Baubetrieb.

W. Jurecka: Baustelleneinrichtung.

G. Drees: Arbeitsstudium im Baubetrieb.

Bauvertragsrecht

Von O. Bernet
Rechtstragen und Geltungsbereich.— Der Bauvertrag.— Der Bauvertrag nach der VOB.— Rechtliche Stellung von Architekt und Fachingenieur.— Literatur zu Baurecht.

Baustoffe

Einführung.

F. Pilny: Allgemeines.— Natursteine.— Mörtel und Beton.

K. Wesche und H. Flatten: Keramische Baustoffe.

K. Wesche und A. Boes: Bauglas.

K. Wesche und F. Holzapfel: Holz.

K. Wesche und H. R. Sasse: Bituminöse Baustoffe.— Kunststoffe.

W. Jäniche und W. Krämer: Stahl.

K. Wesche und W. Manns: Nichteisenmetalle.

Sachverzeichnis

Planen und Installieren von Steuerungen gehören zusammen. So wie Ewinag und Elektro-Winkler.

Für die Steuerung von Prozessabläufen braucht es eine ausgezeichnete Planungs- und eine ausgezeichnete Installationsfirma. Wenn jedoch die Koordination nicht klappt, ist das Resultat alles andere als ausgezeichnet. Zeit geht verloren. Geld geht verloren. Von der Geduld, die man verliert, gar nicht zu reden.

Damit Planung und Installation aus einem Guss sind, arbeiten Ewinag (eine Firma, die Steuerungen plant und baut) und Elektro-Winkler (eine Firma, die auch Steuerungen installiert) eng zusammen. Beide haben das gleiche Management. Ihre Firmengebäude liegen nebeneinander.

Elektro-Winkler plant, installiert und betreut mit 230 Mitarbeitern sämtliche Stark- und Schwachstromanlagen, z.B. Kabelanlagen für Nieder- und Hochspannung, Klima-, Kühl- und Ventilationsanlagen, Licht, Kraft und Wärme in Wohn-, Gewerbe- und Industriegebäuden sowie in Schul- und Geschäftshäusern, Raum- und Aussenbeleuchtungen (Sportplätze), Kläranlagen, Wasserversorgungen, Notstromanlagen, Zivilschutzanlagen, Telefonanlagen jeder Art (Konzession A), Lichtsignal-, Personensuch- und Gegensprechanlagen, Feuermelde- und Einbruchsignalanlagen, Verkehrsregelanlagen ASEGA, Wärmekabelanlagen Confotherm (System Dätwyler).

Elektro-Winkler arbeitet auch als Generalunternehmung für elektrotechnische Anlagen.

Elektro-Winkler Verkaufsgeschäfte: Zürich und Kloten

Die Mitarbeiter kennen sich und sind aufeinander eingespielt. Und an ausgezeichneten Resultaten ihrer Zusammenarbeit fehlt es nicht.

Natürlich übernimmt die Ewinag auch reine Planungsaufgaben und Elektro-Winkler auf dem Gebiet der Steuerungstechnik reine Installationsarbeiten. Aber auch dabei profitiert jede Firma vom Spezialwissen der andern.

Was die Ewinag plant, lässt sich leicht realisieren. Und was Elektro-Winkler installiert, hat den nötigen planungstechnischen Hintergrund.

Kommen Sie zu uns beiden.



Jakob Meier. Das Management von Ewinag und Elektro-Winkler ist in seiner Hand. In einer Hand.

Die **Ewinag** projektiert, baut und betreut mit 60 Mitarbeitern

- elektrische, elektronische und pneumatische Mess-, Steuer- und Regelanlagen, z.B. für Wasserversorgungen, Kläranlagen, Klimatisierungs- und Heizzentralen, Aufbereitungs- und Förderanlagen, automatisierte Fabrikationsstrassen.
- Schaltausrüstungen für Maschinen und Antriebe.
- Energieverteilanlagen.

- Hochspannungsschaltanlagen und Transformatorstationen.
- Die Ewinag entwickelt und verkauft Normschalttafeln, Steuerpulte, Normbauteile und 19-Zoll-Einschübe.



Elektro-Winkler & Cie AG

Zürich, Telefon 01-27 04 30 · Glattbrugg, Telefon 01-810 40 40
Kloten, Telefon 01-814 35 35 · Bremgarten AG, Telefon 057-550 60



Ewinag Aktiengesellschaft, Glattbrugg, Telefon 01-810 50 20

MERK Laufkrane Ihre stärksten Mitarbeiter

Es kommt nicht von ungefähr, dass prominente Firmen Merk wählen. Merk findet Lösungen für jede bauliche Situation. Formschöne, moderne Konstruktionen mit Normteilen und Kasten-trägern, niedrige Bauhöhe, kleines Eigengewicht, einfache Bedienung. Servicedienst in der ganzen Schweiz. Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Offerte.

MERK AG, Maschinenfabrik, 8953 Dietikon ZH, Tel. (01) 88 48 05

MERK



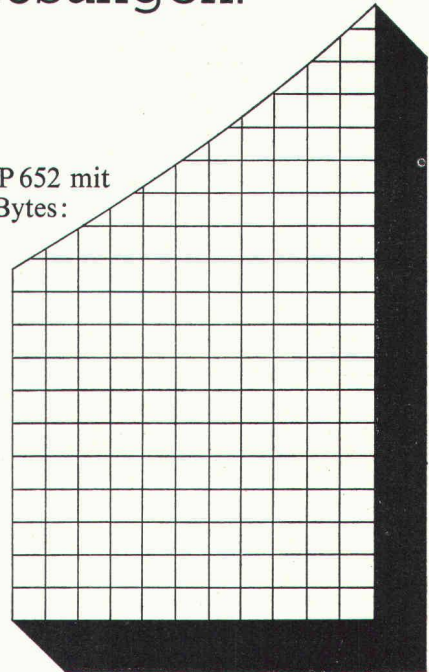
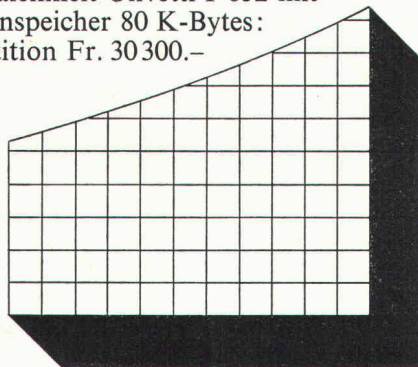
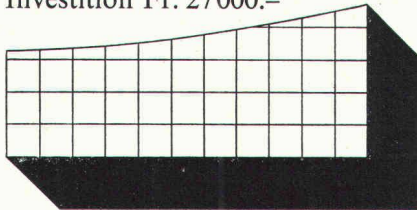
Der Disk.

Schneller Plattenspeicher zum Computersystem
Olivetti P 652. 10 ms. Bis 160 K-Bytes.
Für wirtschaftliche EDV-Lösungen.

Zentraleinheit Olivetti P 652 mit
Plattenspeicher 160 K-Bytes:
Investition Fr. 36900.-

Zentraleinheit Olivetti P 652 mit
Plattenspeicher 80 K-Bytes:
Investition Fr. 30300.-

Zentraleinheit Olivetti P 652 mit
Plattenspeicher 40 K-Bytes:
Investition Fr. 27000.-



Der Disk.

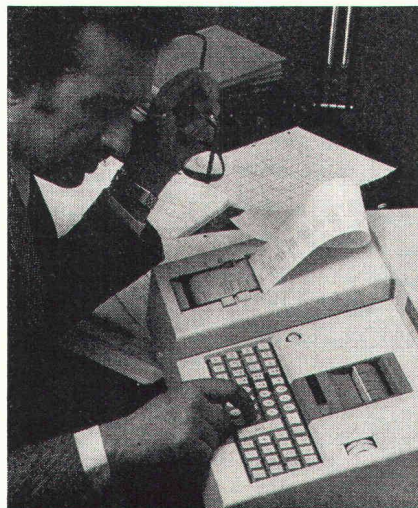
Die neue Komponente zu einem der leistungsfähigsten Computersysteme der mittleren Datentechnik.

Der schnelle Plattenspeicher.

Der interessanteste Arbeitsspeicher für den direkten Datenzugriff. Verfügbar in mehreren Kapazitätsstufen bis 160 K-Bytes. Mit einer mittleren Zugriffszeit von 10 Millisekunden.

Was einmal mehr die Kompetenz eines Systems beweist, das für die schnelle autonome Informationsverarbeitung am Arbeitsplatz entwickelt wurde. Für Ingenieure, für Techniker, für Wissenschaftler. Das Computersystem Olivetti P 652.

Die Peripherie umfasst neben dem neuen Plattenspeicher Einheiten für ECMA-Magnetbandkassetten und Magnetband, Schreib-einheiten und Schnelldrucker,



Lochstreifen- und Markierkartenperipherie, Plotter und Digitizer, Interfaces für die Messdatenerfassung.

Ebenso kompetent ist die Software. Mit Programmbausteinen aus allen Wissensgebieten. Von der Arbeitsvorbereitung bis zur Welt-raumforschung.

Für Ihre individuelle Praxis modifiziert Olivetti Standardprogramme oder entwickelt Ihnen Ihre eigenen Lösungen.

Olivetti.

Ihr Partner für die Lösung Ihrer Informationsprobleme. Heute und morgen.

olivetti

Olivetti (Suisse) SA, 8003 Zürich, Steinstrasse 21, Telefon 01 359550
Basel, Bern, Biel, Fribourg, Genf, Lausanne, Lugano, St. Gallen



Wir treten Ihnen gerne in's Fettnäpfchen...



... besonders, wenn Sie im Magazin mehrere Sorten Schmierfett stapeln. Zum Beispiel eines für Drehkränze, ein anderes für Getriebe, eines für Gleit- und eines für Wälzlager. Oder wenn Sie Wasserpumpen mit einem anderen Fett schmieren als Radlager.

Dann möchten wir, dass Sie CHEVRON MULTI-MOTIVE GREASE kennen lernen. Das aussergewöhnliche Mehrzweckfett. Von der Chevron-Forschung für Schmieraufgaben entwickelt, denen Kalk-, Natron- und Lithiumfette nicht mehr gewachsen sind – und zwar in Bezug auf Druckaufnahmevermögen, Einsatz-Temperaturbereich, Schmierfilmfestigkeit und Korrosionsschutz.

Das richtige Schmierfett also für Betriebe, die mit gemischten Maschinenparks Wert auf rationelle Schmierung legen. Wir senden Ihnen gerne unsere Unterlagen mit den technischen Daten von Chevron Multi-Motive Grease.



Chevron Oil AG
Birmannsgasse 8
4002 Basel
Tel. 061-25 92 88

Die bessere Isolierung von WANCOR



Styrofoam® IB mit Lamit® R 30 geklebt

- preisgünstig
- wirtschaftlich
- sauber, einfach und schnell verlegt
- bauphysikalisch einwandfrei
- ausgezeichneter Putzträger
- unempfindlich gegen Feuchtigkeit
- selbstlöschend
- massbeständig
- fäulnisbeständig
- hohe Wärmedämmung

PS: Styrofoam wird dank guter Haftung auf Beton auch in Schalung verlegt

Erhältlich im Baufachhandel

8105 Regensdorf
Telefon 01/840 51 71

3006 Bern
Telefon 031/41 47 41

4132 Muttenz
Telefon 061/61 23 00

w|a|n|c|o|r

Bitte senden Sie Prospekt-Dokumentation

Wir wünschen den Besuch ihres Fachberaters

Firma/Name

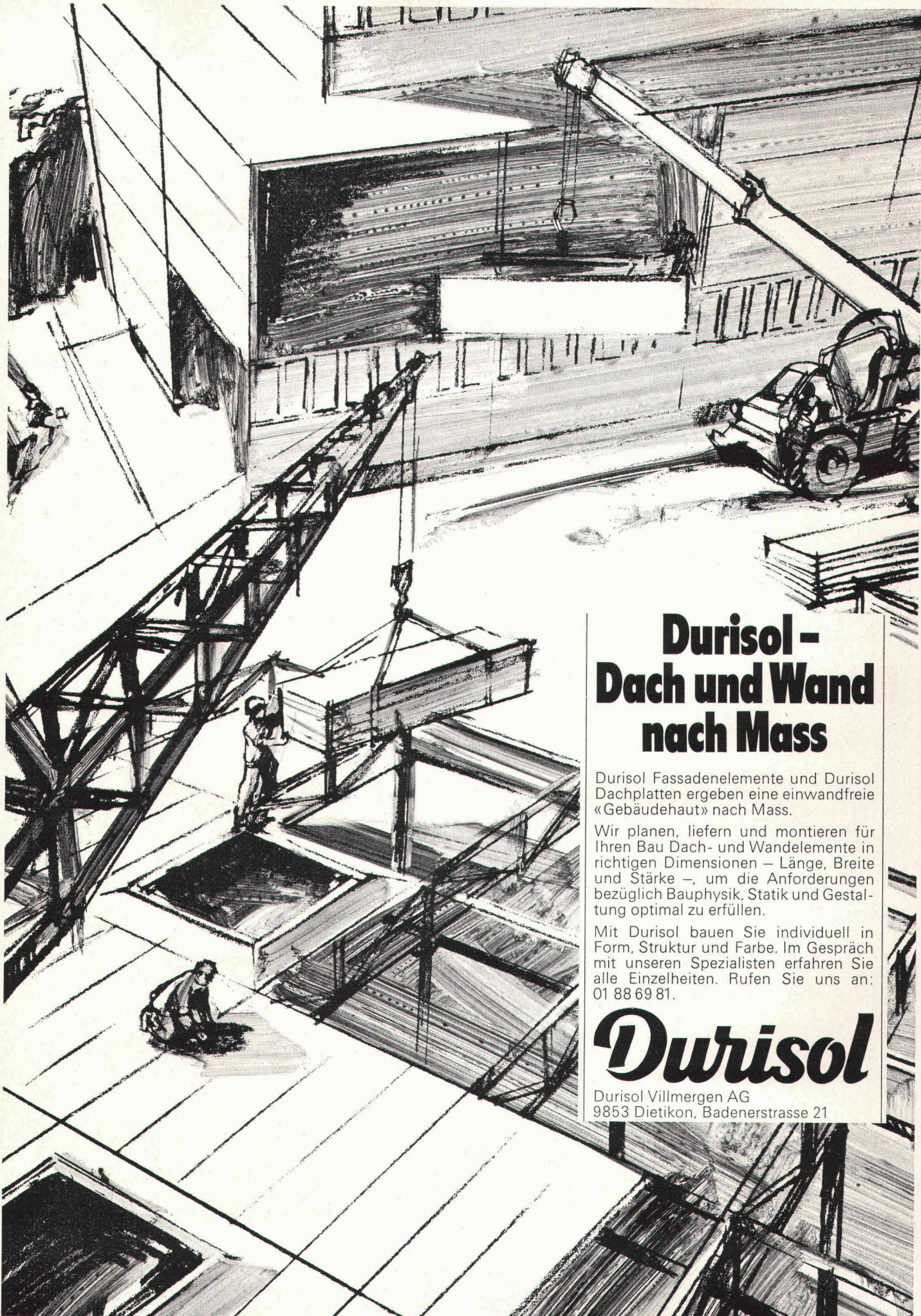
Ort

Sachbearbeiter

Strasse

Tel.

intern



Durisol - Dach und Wand nach Mass

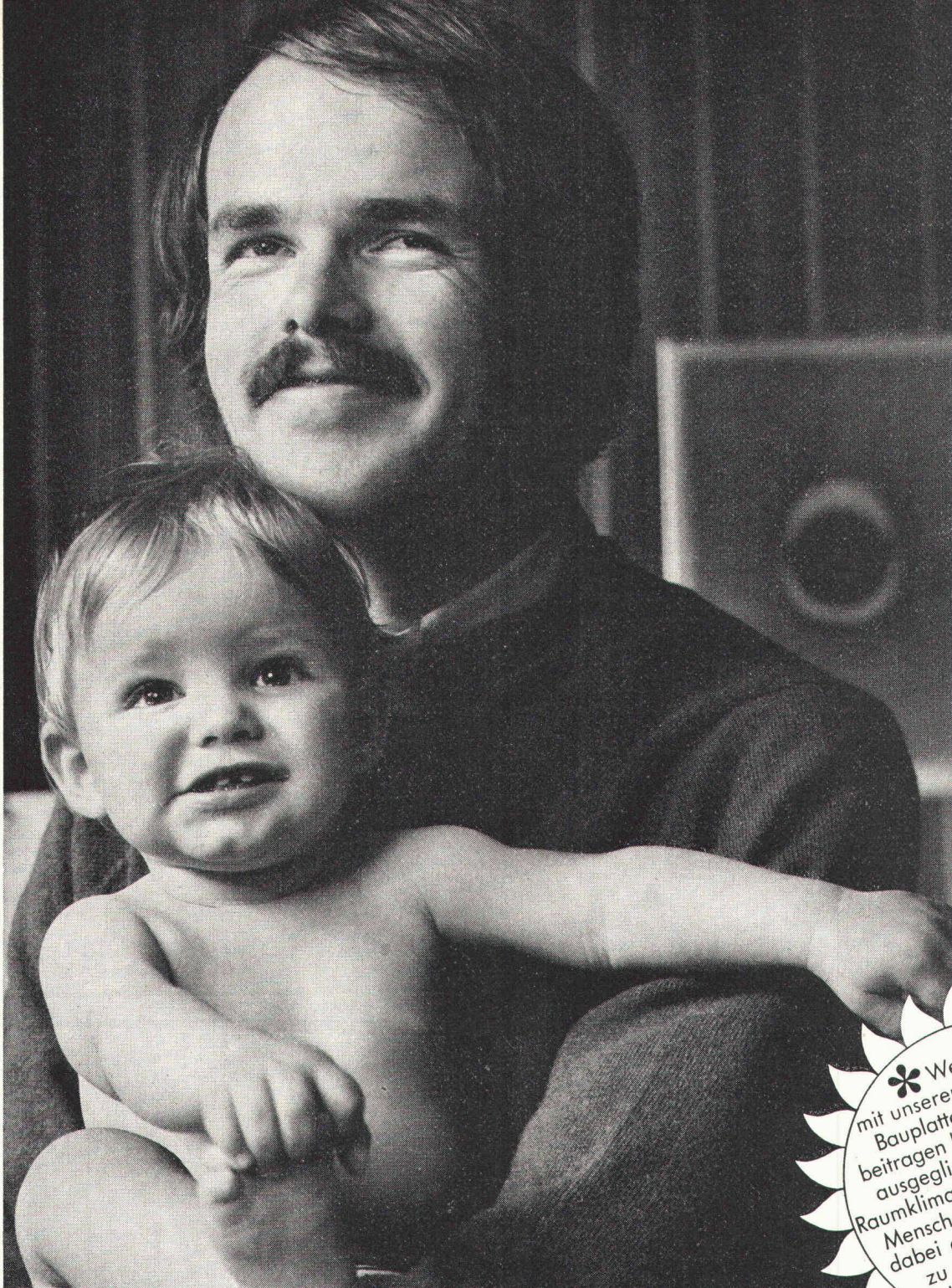
Durisol Fassadenelemente und Durisol Dachplatten ergeben eine einwandfreie «Gebäudehaut» nach Mass.

Wir planen, liefern und montieren für Ihren Bau Dach- und Wandelemente in richtigen Dimensionen – Länge, Breite und Stärke –, um die Anforderungen bezüglich Bauphysik, Statik und Gestaltung optimal zu erfüllen.

Mit Durisol bauen Sie individuell in Form, Struktur und Farbe. Im Gespräch mit unseren Spezialisten erfahren Sie alle Einzelheiten. Rufen Sie uns an: 01 88 69 81.

Durisol

Durisol Villmergen AG
9853 Dietikon, Badenerstrasse 21



Die spezifischen Eigenschaften von VETROFLEX PB Bauplatten:

Die interessieren den Architekten

- hohe mechanische Widerstandsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte für optimale Lösungen
- erschütterungsfest, volumenbeständig

Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, unzersetzbar

Die interessieren den Bauunternehmer

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch mit Messer oder Schere

VETROFLEX PB Bauplatten sind kurzfristig lieferbar durch den Fachhandel

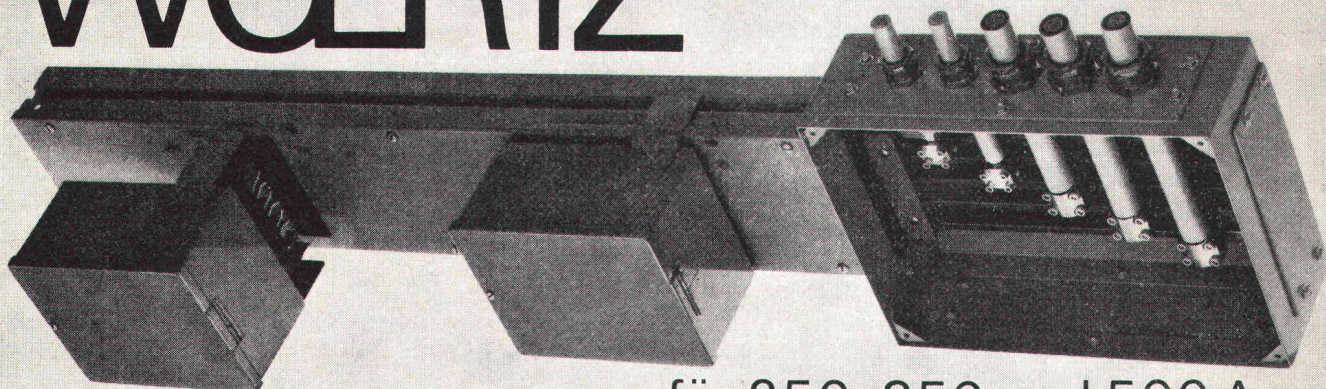
✿ Wenn wir mit unseren VETROFLEX Bauplatten etwas dazu beitragen können, durch ein ausgeglichenes, gesundes Raumklima den Komfort für den Menschen zu erhöhen und dabei erst noch Heizkosten zu sparen, so freut uns das ganz besonders.

VETROFLEX-Bauplatten lösen nicht nur bautechnische Probleme, sondern auch menschliche.*

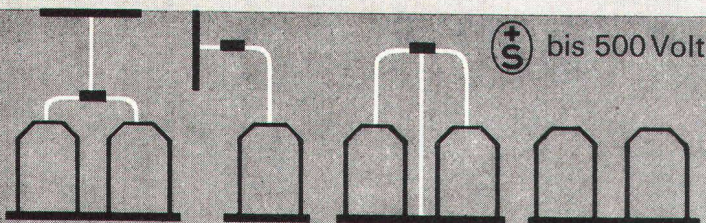


Glasfasern AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH

WOERTZ Stromkanäle

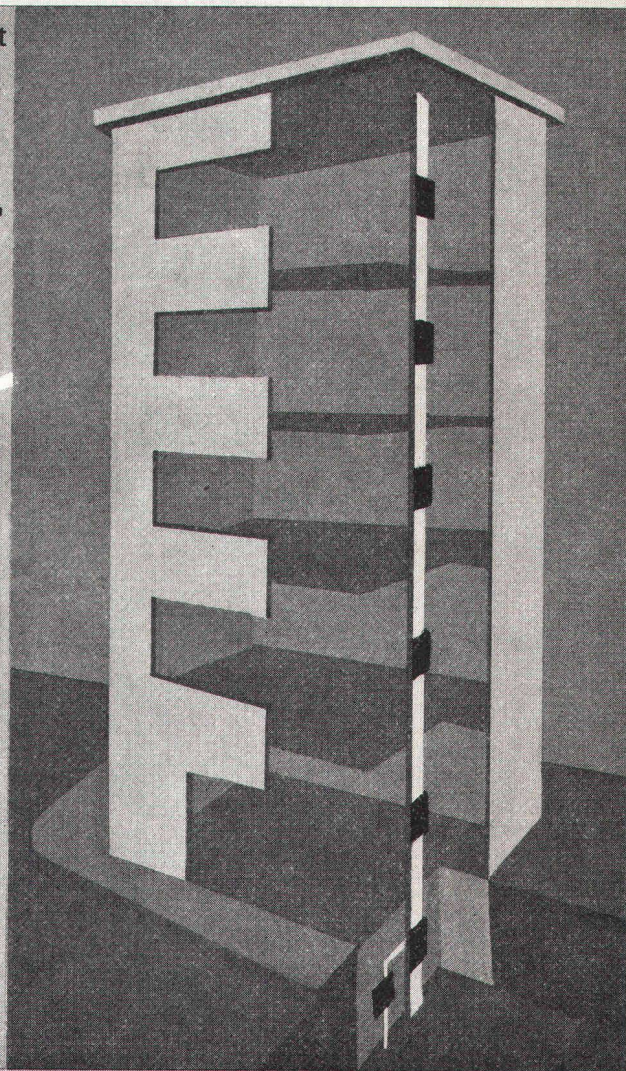


für 250, 350 und 500 Amp
als horizontale Schienenverteiler in Industriebetrieben
als vertikale Schienen-Steigleitungsverteiler in Hochhäusern



verschiedene Anordnungen sind möglich

in Längen von 2 und 1m
mit Anschlussmöglichkeit alle 50 cm
leicht montierbar
gleiches Blechgehäuse für die
3 verschiedenen Stromstärken
wiederverwendbar bei
Änderung der Anlage



Verlangen Sie Unterlagen
oder Vertreterbesuch



OSKAR WOERTZ BASEL
Fabrik elektrotechnischer Artikel 4002 Basel
Eulerstrasse 55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179



Bei Sika beginnt Wohnbehagen mit **Ambiance** – mit **Sikaplast Ambiance**[®]

Wohnbehagen ist dort zu Hause, wo sich Menschen **daheim** fühlen. Daheim in den eigenen vier Wänden. In Räumen voll wohnlicher **Ambiance**. Auch ohne Tapeten! Dafür mit dem richtigen Plastik-Leichtputz an Wänden und Decken.

Sikaplast Ambiance – handfester Beweis wirtschaftlicher Bautechnik
30% ausgiebiger – 30% wirtschaftlicher (bei gleichem Kilopreis) ist Sikaplast Ambiance üblichen Deckputzen gegenüber.

Sikaplast Ambiance – für wohnliche vier Wände

Vielseitig anwendbar

Idealer Plastik-Leichtputz für Innenanwendung in Treppenhäusern, Hallen, Korridoren, Wohn- und Büroräumen.

Architektonische Gestaltung nach Mass
denn die Auswahl unter 66 Farbtönen und 6 Oberflächenstrukturen ist vielfältig.

Sikaplast Ambiance – für dauerhafte Wohnlichkeit

Dauerhafter als Tapeten

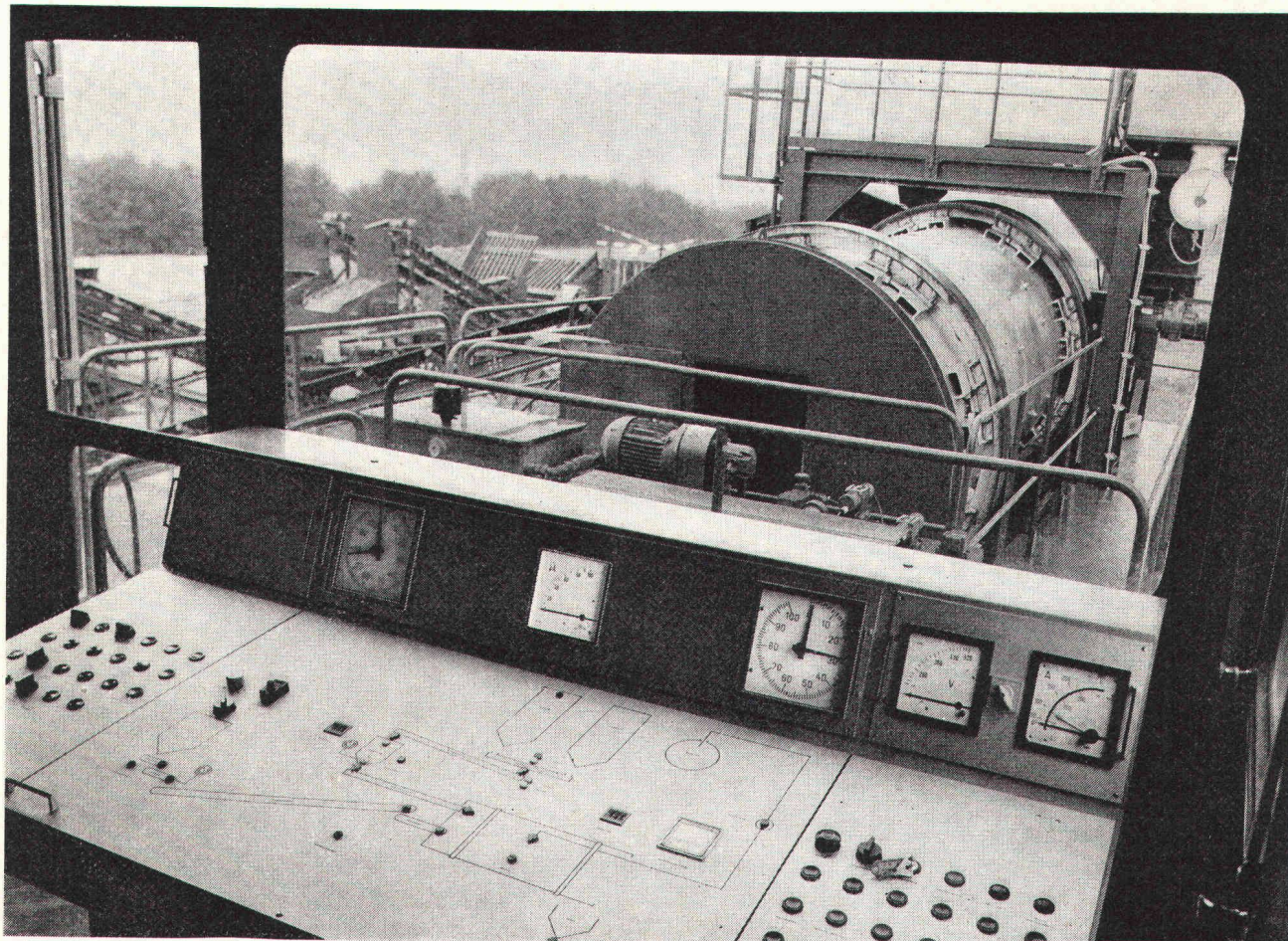
Garantiert lichteht und problemlos abwaschbar. Stoss- und schlagfest. Nicht abreissbar.

Sikaplast Ambiance[®] – eine erfolgreiche Lösung

Nennen Sie uns Ihre Probleme. Unsere Spezialisten beraten Sie fachkundig und unverbindlich. Oder verlangen Sie unsere Detailunterlagen.

Sika
Sika AG

Tüffenwies 16-22, 8048 Zürich
Telefon 01 / 62 40 40



Stabilisieren ist aktueller denn je: Huther-Mischanlage für Zement-Stabilisierung im Einsatz auf dem Flughafen Zürich-Kloten.

HUTHER-Stabilisierungsanlagen

Huther – ein Begriff für rationellen Strassen-, Pisten- und Wegebau.

Der einzigartige Huther-Trommel-mischer zusammen mit der automatischen Dosieranlage garantieren ein konstantes Mischergebnis mit Material bis zu 100 mm Korngrösse.

Huther-Stabilisierungsanlagen sind bis

ins Detail ausgereift, für grosse Leistung gebaut und erlauben eine maximale wirtschaftliche Ausnutzung.

Geringe Störanfälligkeit, weniger Verschleiss; dafür optimale Mischkontinuität – Resultat: günstiger Kubikmeter-Preis!

Lassen Sie sich über die verschiedenen Huther-Modelle genauer informieren. Es lohnt sich, mehr darüber zu wissen.



- besondere Lösungen für besondere Aufgaben

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 8500 21
ab 20. Juni 1974: Tel. 01 8200 21

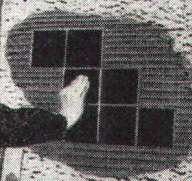
Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 8500 21 – ab 20. Juni 1974: Tel. 01 8200 21,
6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 3422 Kirchberg: Tel. 034 305 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90,
1373 Chavornay: Tel. 024 5113 79, 6410 Goldau: Tel. 01 8500 21 – ab 20. Juni 1974: Tel. 01 8200 21

SUPER STEIN

**Da steckt
Rationalisierung
drin**

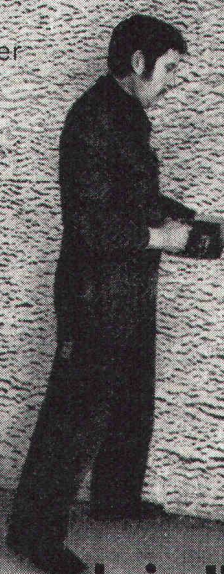
**Zeitsparendes
Fliesen.**

Im Dick- oder
Dünnbett-
verfahren.



**Bohren und
Fräsen.**

Maßgerecht
und ohne
Kraft-
anstrengung.



Maßgenaues Sägen.
Bei Paßstücken
und Überständen etc.
(auch für Linkshänder)

**Wirtschaftliches
Verputzen.**

Herkömmlich
oder Spachtel-
und Dünnputze.



...mehr im Hebel-Taschenbuch

Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine bringen maximale Wirtschaftlichkeit am Bau.

Große, doch handliche Formate. Einfache Be- und Verarbeitung. Schneller Baufortgang. Mehr Kubikmeter in kürzerer Zeit. Leichter Ausbau. Zusätzliche Kapazität für neue Objekte. Wirtschaftliche Baukosten.

Intensive Schulung und Beratung Ihrer Mitarbeiter durch uns ist selbstverständlich.

Sprechen Sie bitte mit uns, wir informieren Sie gerne.



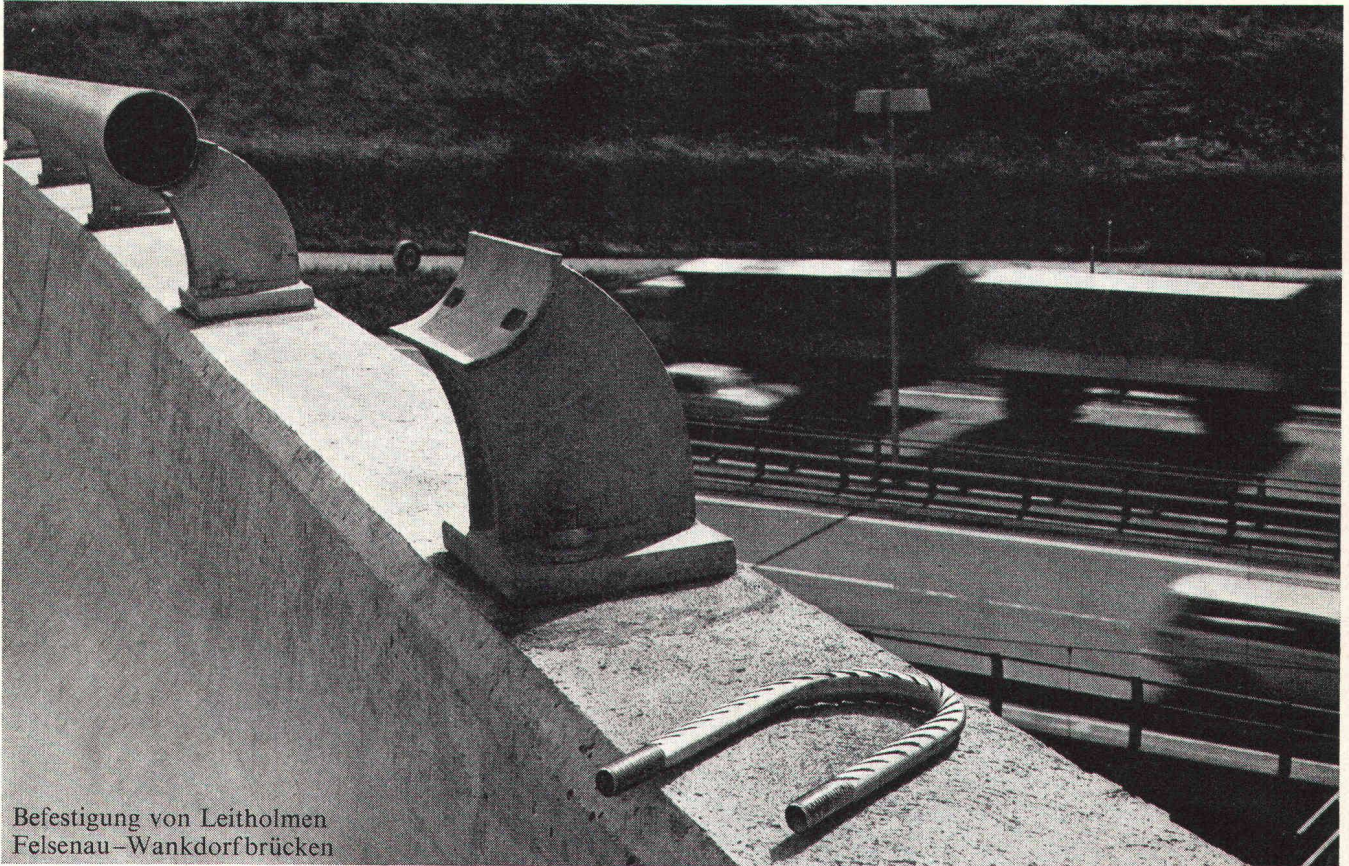
COUPON

- Bitte schicken Sie mir kostenlos das Hebel-Taschenbuch „Bauen mit Steinen aus Gasbeton“.
- Ich bin an einem persönlichen Gespräch interessiert. Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf

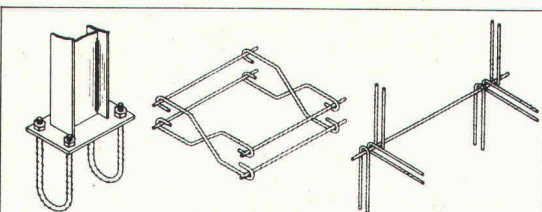
Zu beziehen über den schweiz Baustoffhandel



Das einzige rostfreie Armierungs- und Befestigungsmaterial, welches zugleich hohe Festigkeiten aufweist.



Befestigung von Leitholmen
Felsenu-Wankdorfbrücken



Ein Vergleich der physikalischen und mechanischen Eigenschaften von Staifix mit andern Armierungs- oder Befestigungsmaterialien zeigt, dass Staifix die Optimalwerte aller Konkurrenz-Materialien in fast jeder Hinsicht übertrifft. Staifix wird in ganz Europa auf vielen Baustellen mit Erfolg verwendet. Verlangen Sie unsere Dokumentation «Staifix».

Auf welchen Baustellen in der Schweiz wird STAIFIX eingesetzt?

Felsenaubücke, Bern; Wankdorfbrücken, Bern; Überbauung Zollgasse, Ostermündigen; Überbauung Morillon-Ost, Bern; Lötschberg-Tunnel; Strassenüberführung b/Bahnhof Burgdorf; Strassen-Tunnel Sonnenberg, Kriens; Neubau Eigerstr. 61, Bern; Überbauung Liebrüti, Kaiseraugst; Hermetschloobücke, Zürich-Altstetten; Kläranlage Hinterkappelen, Bern-Kappelen; N 2, Zufahrt Belchen-Tunnel; Simplon-Tunnel; Heitersberg-Tunnel; Volksschule, Nendeln FL; Überbauung Gsteigacker, Burgdorf; Medi-Chemie AG, Basel; Bank für Internat. Zahlungsausgleich, Basel; Überbauung Frenkenbünden, Liestal.

Das sind die Vorzüge von STAIFIX:

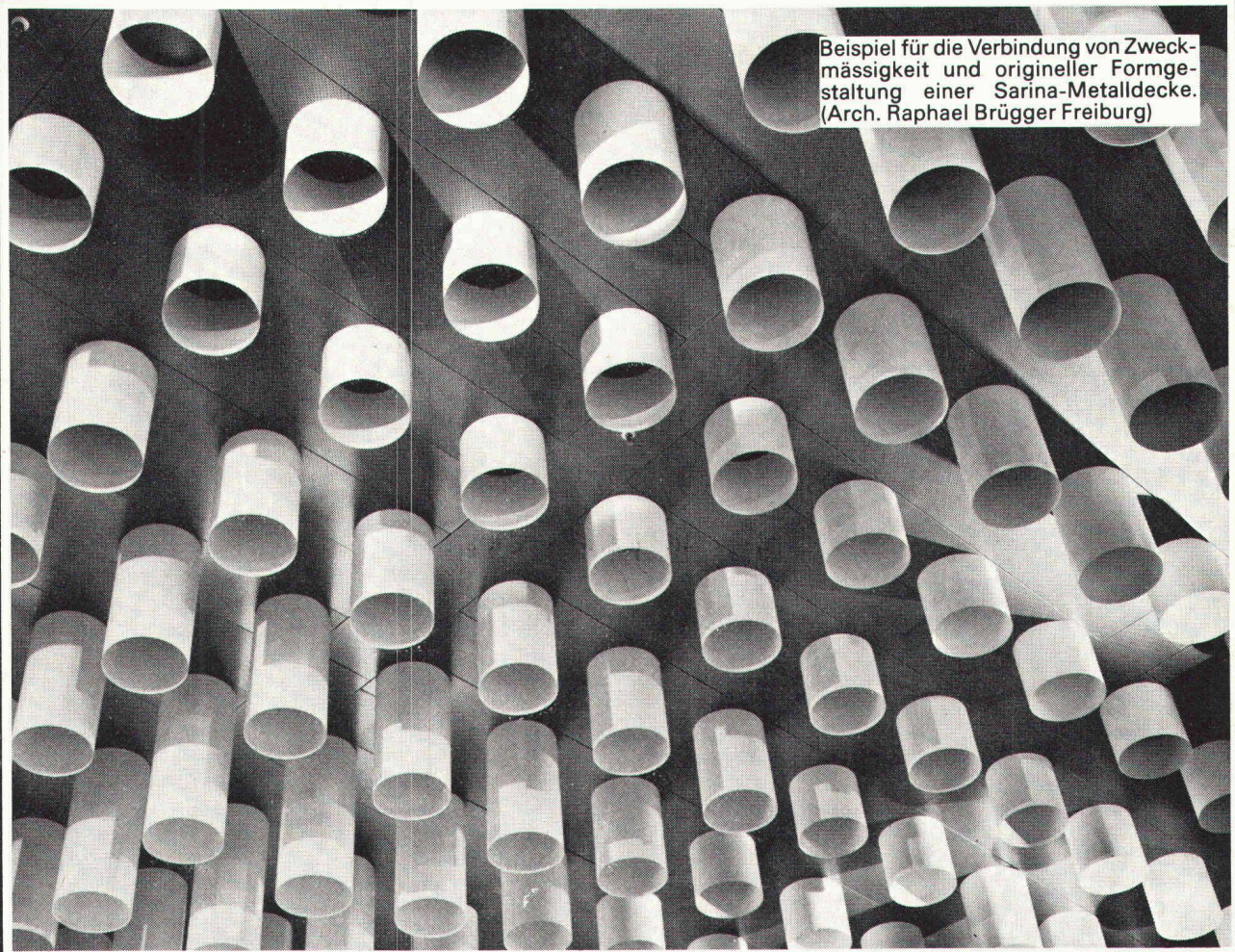
1. Hohes Scherfestigkeits/Streckgrenzenverhältnis (80 %) (Bewehrung, Stifte, Dübel, Verankerungen usw.).
2. Hohe Wechselfestigkeit (zyklisch belastete Bauteile, Brückengelenke).
3. Hohe Zugfestigkeit und Kerbzähigkeit bei Temperaturen unter Null. (Behälter in der Tiefsttemperaturtechnik, Lawinen-Verbauungen, Befestigung von Masten im Gebirge usw.).
4. Hohe Korrosionsfestigkeit (aggressive Atmosphäre in Chemie und Industrie).
5. Hohe Beanspruchung und geringe Betonüberdeckung (Fassadenplatten mit erheblicher Gewichtersparnis).
6. Unmagnetisch (Labor, Elektrotechnik).

STAIFIX[®]

Fr. Frauchiger-Nigst AG
Filiale Bern
Postfach 1432, 3001 Bern
Tel. 031 25 33 25

Es gibt viele gute Decken

aber nicht alle Decken für Dekor, Lüftung und Akustik sind **plastifizierte** Sarina-Metaldecken



Beispiel für die Verbindung von Zweckmässigkeit und origineller Formgestaltung einer Sarina-Metaldecke. (Arch. Raphael Brügger Freiburg)

Unter plastifizierten Metaldecken von Sarina fühlen sich alle wohl; denn die Metaldecken von Sarina haben folgende Vorteile:

- problemlose Montage
- Kombinationsmöglichkeiten mit Klimatisations- und Lüftungsanlagen
- schallabsorbierend
- unzerbrechlich, kratzfest, feuerhemmend

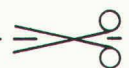
- gute Lichtwiedergabe der Beleuchtungskörper
- ästhetisch einwandfreier Eindruck
- Sarina-Metallplatten und -Lamellen eignen sich für Spitäler, Schulhäuser, Verwaltungsgebäude, Fabrikations- und Lagerhallen, Empfangshallen, Hotels, Kinos, Restaurants und Privathäuser

Sarina

Sarina-Werke AG 1701 Freiburg Tel. 037 / 22 24 91
Fabrikation von Metaldecken, Radiatoren, Heizwänden, Konvektoren sowie kompletten Kücheneinrichtungen und komb. Holz-, Kohlen- und Elektroherden

144

Unsere Exklusivität: Kratz- und schlagfeste Oberflächen-Plastifizierung nach dem elektrostatischen Pulverbeschichtungsverfahren



BON

SBZ

einsenden an Sarina-Werke AG
1701 Freiburg
Wir bitten um Zustellung Ihres Prospektes (Metaldecken).

Name _____

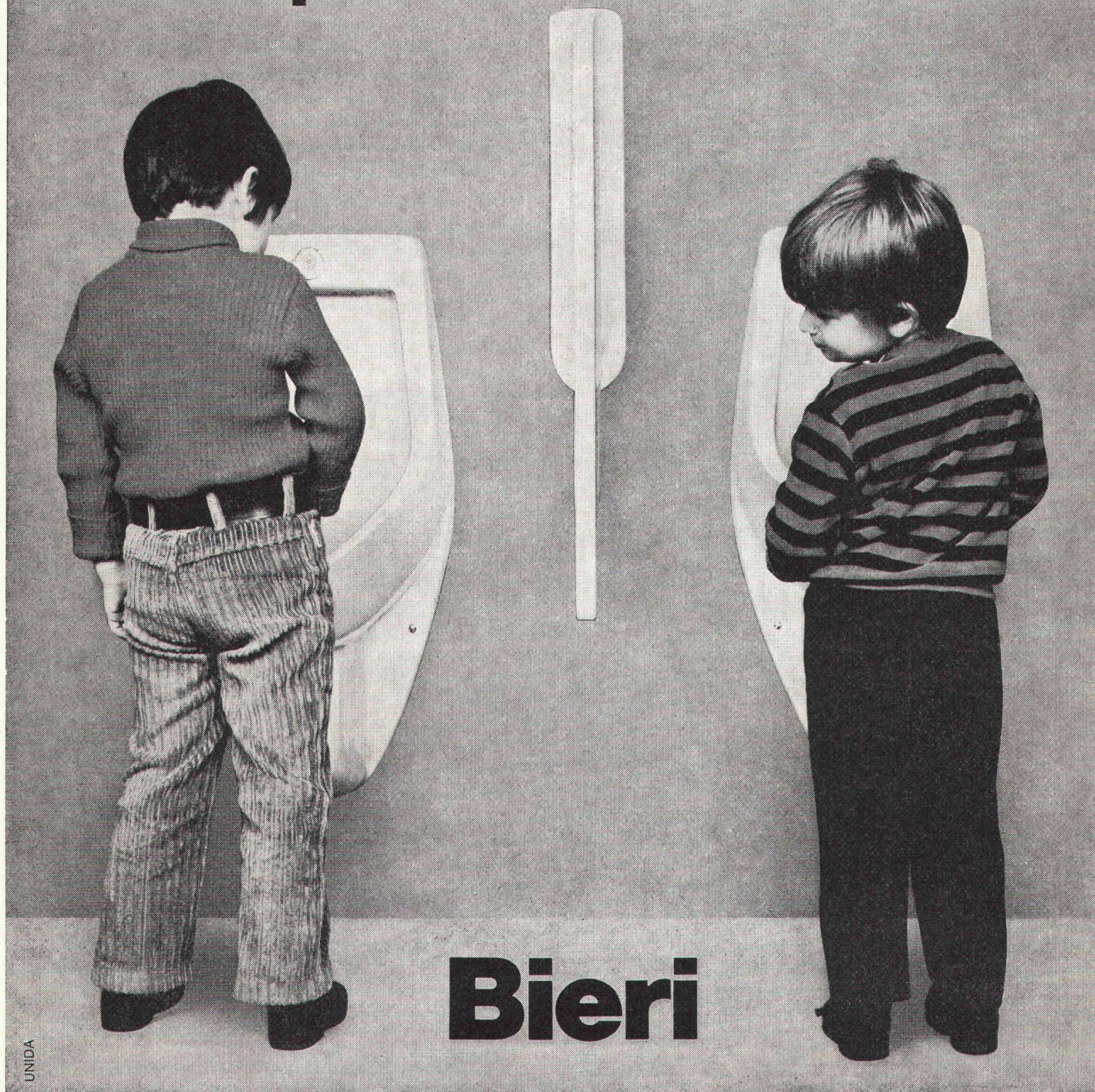
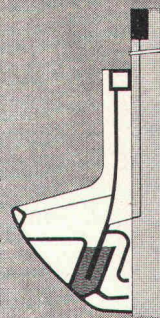
Adresse _____

Hygienische und saubere Pissoir-Anlagen mit der neuen Bieri Pissoir-Spülung.

Automatisch Kostensparend

Die Sauberkeit und Hygiene in Pissoir-Anlagen von Restaurants, Hotels, Verwaltungs- und Industriegebäuden lassen sehr oft zu wünschen übrig. Sei es weil die Benutzer die Spülung nicht betätigen oder weil die Spülanlage nicht den Erfordernissen angepasst ist. Hier schafft die neue Bieri Pissoir-Spülung Abhilfe. Denn die Bieri Pissoir-Spülung wird, mittels Elektroden,

automatisch ausgelöst. Sie ist betriebssicher und wartungsfrei, einfach zu installieren und kostensparend im Wasserverbrauch. Die Bieri Pissoir-Spülung ist patentiert und SEV-geprüft und eignet sich sowohl für neue als auch für Umbauten bestehender Anlagen. Verlangen Sie Unterlagen. Wir oder Ihr Sanitär-Grossist stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Bieri Pumpenbau AG - 3110 Münsingen - Tel. 031 - 92 21 21



Bieri